

**Le Théâtre international de langue française  
et le Théâtre de Sartrouville - CDN**  
présentent

# **UN OBUS DANS LE COEUR**

**de Wajdi Mouawad**

mise en scène  
**Christian Gangneron**

avec  
**Olivier Constant**

**du 25 janvier au 19 février 2005**

mardi, jeudi, vendredi, samedi à 20h30  
mercredi à 19h30 – dimanche à 16h

**Théâtre international de langue française**

Parc de la Villette (derrière la Grande Halle)  
75019 Paris – M° Porte de Pantin

**Réservation public : 01 40 03 93 95**

**BUREAU DE PRESSE COMME IL VOUS PLAIRA**

Tél : 01 43 43 55 58 / 06 62 15 55 58 / e. mail : [infos@civp.net](mailto:infos@civp.net)

Photos et dossier de presse peuvent être téléchargés sur le site [www.civp.net](http://www.civp.net)

**Attachée de presse Murielle Richard,**  
01 43 09 98 02 / 06 11 20 57 35 / E. mail : [mulot-c.e@wanadoo.fr](mailto:mulot-c.e@wanadoo.fr)

*“ On ne sait jamais comment une histoire commence. Je veux dire que lorsqu’une histoire commence et que cette histoire vous arrive à vous, vous ne savez pas, au moment où elle commence, qu’elle commence. Je veux dire... Je veux dire que vous n’êtes pas là, à marcher tranquillement dans la rue et tout à coup, vous vous dites : tiens, voilà, une histoire qui commence. Je veux dire on ne le sait pas... puis, lorsque finalement on réalise qu’on est embarqué dans une histoire, on ne sait pas comment tout ça va se terminer. Personne ne peut savoir. C’est seulement à la fin. Lorsque tout est consommé qu’on ouvre les yeux et on se dit : l’histoire est terminée. Elle est terminée et parce qu’elle est terminée, vous vous mettez à entendre le silence, le grand silence qui a failli vous noyer. C’est comme ça. Alors, pour conjurer le silence, on tente de trouver les mots. Pour raconter. Même si c’est n’importe quoi, mais un mot qu’on trouve au fond de soi, c’est comme une oasis au milieu du désert.*

*Moi, le premier mot que j’ai trouvé pour pouvoir raconter ce qui s’est passé, c’est le mot “ Avant ”. Je dis avant, mais cela ne fait pas longtemps que je peux dire avant. Je dis parfois “ Avant, j’étais un enfant. ” Mais quand est-ce que j’ai cessé ? Je ne sais pas. ”*

Wajdi Mouawad (Extrait de « Un Obus dans le cœur »)

### **Un texte « coup de poing », une interprétation d'une rare intensité**

C'est l'histoire d'une colère. Celle de Walid, réveillé dans la nuit en pleine tempête de neige, par la sonnerie du téléphone. Sur la route qui le conduit à l'hôpital, au chevet de sa mère mourante, tout se mélange dans sa tête. Aux prises avec des pensées qui le bouleversent, entre rêve et réalité, Walid mêle présent et passé, rage d'aujourd'hui, effrois d'enfance et révoltes adolescentes.

Bref et intense chemin de la mémoire, au bout duquel prenant conscience que sa mère restera au cœur de ses douleurs, le héros accepte de se rendre à la vie.

La langue de Wajdi Mouawad, auteur libano-qubécois révélé au public français par la présentation de *Littoral* au Festival d'Avignon 2001, puis en 2003 avec *Incendies*, porte avec lyrisme les violences contenues dans les pensées de Walid qui fait là le deuil de son enfance.

“Un texte magnifique dont la force n'est pas sans griffes et qu'il a fallu apprivoiser », souligne Christian Gangneron qui l'a mis en scène pour le CDN de Sartrouville dans le cadre du festival Odysées 78.

De toutes ses fibres et dans toutes les nuances de la colère et de la tendresse, Olivier Constant fait vibrer magnifiquement ce récit qui touche au plus profond de l'âme, convoque l'intime et l'épopée, l'autobiographie et la fiction.

# Wajdi Mouawad

Wajdi Mouawad est libanais dans son enfance, français dans sa façon de penser et québécois dans son théâtre. Voilà ce qui arrive quand on s'attache aux tomates, aux courgettes et aux herbes délicates d'un jardin du Liban, qu'on le quitte précipitamment pour traîner son adolescence à Paris et qu'un départ plus tard, on essaye de devenir adulte à Montréal.

Wajdi Mouawad marche ses histoires avant de les écrire. Ainsi, quand une idée lui vient, il marche et la regarde aller. C'est quand elle le dépasse qu'il se met à écrire : pour rattraper l'idée qui a su le dépasser. C'est donc en marchant que sont nées des pièces, des textes pour la radio, des textes pour les journaux, des adaptations et des traductions. Des histoires qui ont été marchées, publiées et jouées. Quand il a eu 18 ans il a commencé un roman. Quand il a eu 33 il l'a terminé.

Wajdi Mouawad a étudié à l'École Nationale de Théâtre du Canada. Il y a rencontré Isabelle Leblanc et Lucie Janvier. Ensemble ils ont créé le Théâtre Ô Parleur. Un jour Wajdi et Isabelle se sont assis dans une cuisine avec une bouteille. Ils ont parlé de leur trente ans et de la peur. De perte et de désillusion. Des parents qui meurent et de la soif des chiens de Lutrémont qui serre la gorge. Des gens qui les inspiraient sont plus tard venus les rejoindre autour d'une autre table. Une histoire est née. Celle d'un garçon qui cherche un endroit pour enterrer le cadavre de son père. L'histoire d'un voyage, d'une identité. De la rencontre de l'Autre. C'est *Littoral*. Le spectacle a lui aussi fait des voyages. Il a été joué au Québec, en France et au Liban. Il a été le creuset de rencontres et de compagnonnages qui ont permis à *Incendies* d'être créé comme il a été créé.

Entre temps il y a eu *Rêves*. Puis Wajdi a été appelé à la barre du Théâtre de Quat'Sous, à Montréal. Depuis le troisième jour de l'an 2000, il y construit des saisons qui ont des bateaux dans la tête. Des voyages à travers la parole des ébranlés. Mais c'est encore et toujours sur la lune qu'il voyage le mieux.

Wajdi Mouawad est chevalier de l'Ordre National des Arts et des Lettres décerné par le gouvernement français en janvier 2002, pour l'ensemble de son œuvre.

Sa pièce *Incendies* a été récompensée comme le meilleur spectacle en langue française par le Syndicat de la Critique et a reçu de la SACD le Prix de la Francophonie.

## COMÉDIEN

### - pour le théâtre :

**Les Trois Sœurs d'Anton Tchekhov**, mise en scène : Wajdi Mouawad. Rôle : Touzenbach (production du Théâtre du Trident, Mars 2002)

**Ce n'est pas de la manière qu'on se l'imagine que Claude et Jacqueline se sont rencontrés** de Estelle Claretton et Wajdi Mouawad, Rôle : *Claude*. Carrefour international de théâtre de Québec, mai 2000.

**Willy Protogoras enfermé dans les toilettes** de Wajdi Mouawad. Rôle : *Willy*, mise en scène : Wajdi Mouawad, Théâtre Ô Parleur, mai 98

**Alphonse** de Wajdi Mouawad. Rôle : *Alphonse*, mise en scène : Serge Marois, Théâtre de l'Arrière Scène, avril 94

**Journée de noces chez les Cromagnons** de Wajdi Mouawad. Rôle : *Walter*, mise en scène : Paul Lefebvre/Michelle Rossignol, Théâtre d'Aujourd'hui, janvier 94

**Caligula** de Albert Camus. Rôle : *Premier poète*, mise en scène : Brigitte Haentjens, Théâtre Denise Pelletier, Mars 93

**Cabaret Neiges Noires** de D.Champagne/J.F.Caron/J.F.Messier/P.Rafie. Rôle : *Mario*, mise en scène : Dominic Champagne, Théâtre Il va sans dire/La Manufacture, décembre 92

**L'Exil** de Naji Mouawad. Rôle : *Stéphane*, mise en scène : Wajdi Mouawad, Théâtre Ô Parleur, janvier 92

**Les Chaises** de Eugène Ionesco. Rôle : *L'orateur*, mise en scène : Daniel Roussel, Théâtre de Quat'Sous, novembre 92

#### **- pour la radio :**

**La Vie devant soi** d'Émile Ajar, pour *Nuit Blanche*, prod.: R.C. Réalisation: Danielle Bilodeau.

**L'Oeil du Loup** de Daniel Pennac, pour *Nuit Blanche*, prod.: R.C. Réalisation: Danielle Bilodeau.

**Les Échelles du levant** de Amin Maalouf pour *Nuit Blanche*, prod.: R.C. Réalisation: Danielle Bilodeau.

**L'Étranger** de Albert Camus pour *Nuit Blanche*, prod : R.C. Réalisation : Danielle Bilodeau

#### **METTEUR EN SCÈNE**

**Incendies**, de Wajdi Mouawad, Théâtre de Quat'Sous, Théâtre O Parleur, Hexagone scène nationale de Meylan, Dôme Théâtre, Scène Nationale d'Aubusson, Théâtre 71, Festival international de Limoges, F.T.A, 2003

**Les Trois Sœurs d'Anton Tchekhov** *prix de l'AQCT 2002* (production du Théâtre du Trident, Mars 2002)

**Manuscrit trouvé à Saragosse** de Alexis Nouss  
Opéra. Production de Chant Libre, novembre 2001

**Six personnages en quête d'auteur** de Luigi Pirandello  
Une production du Théâtre de Quat'Sous, octobre 2001

**Le Mouton et la Baleine** de Ahmed Ghazali  
Une production du Théâtre de Quat'Sous, janvier 2001

**Ce n'est pas de la manière qu'on se l'imagine que Claude et Jacqueline se sont rencontrés** de Estelle Clareton et Wajdi Mouawad, (production du Carrefour international de théâtre de Québec, mai 2000)

**Reading Hebron** de Jason Sherman (production de Teesri Duniya, mai 2000)

**Lulu, le chant souterrain** de Frank Wedekind Opéra (pproduction de Chant Libre, février 2000)

**Les Troyennes** de Euripide (production du Théâtre du Trident, septembre 99)

**Rêves** de Wajdi Mouawad (coproduction Théâtre Ô Parleur - Théâtre de Quat'Sous - Festival de théâtre des Amériques, mai 99). Reprise au Théâtre de Quat'Sous, avril 2000; tournée française : Limoges, Angoulême, Malakoff, automne 2000

**Disco Pigs** de Enda Wals (production du Théâtre de poche de Bruxelles, janvier 99)

**Willy Protogoras enfermé dans les toilettes** de Wajdi Mouawad (production du Théâtre Ô Parleur, mai 98, Carrefour international de théâtre de Québec, édition 98. Grand prix de l'Association des critiques du Québec

**Œdipe Roi** de Sophocle (production du Théâtre Denise Pelletier, janvier 98)

**Trainspotting** de Irvine Welsh, adaptation théâtrale de Harry Gibson (production du Théâtre de Quat'Sous janvier 98)

**Littoral** de Wajdi Mouawad (production du Théâtre Ô Parleur, mai 97), Festival de Théâtre des Amériques, édition 97. Reprises et tournées de 1998 à 2001 : Bruxelles, Festival de Limoges, Chambéry, Rome, tournée québécoise, Festival d'Avignon, Malakoff, Montréal et Liban.

**Tu ne violeras pas** de Edna Mazia (production du Théâtre de Poche de Bruxelles, Septembre 95, Festival de théâtre de Spa)

**L'Exil** de Naji Mouawad (production du Théâtre Ô Parleur Janvier 92)

**Macbeth** de William Shakespeare (production du Théâtre Ô Parleur Juillet 92)

**Al Malja** de Naji Mouawad (production du Théâtre Ô Parleur Juillet 91)

## **AUTEUR**

### **- pour le théâtre**

**Incendies**, Théâtre de Quat'Sous, Théâtre O Parleur, Hexagone scène nationale de Meylan, Dôme Théâtre, Scène Nationale d'Aubusson, Théâtre 71, Festival international de Limoges, F.T.A, 2003

**John**, lecture publique, Théâtre Hector-Charland, avril 2001

**Pacamambo** édition Actes-Sud Leméac

Mise en scène : Serge Marois, Théâtre Arrière Scène, septembre 2001

**Rêves** *édition Actes-Sud Leméac Nomination pour le Prix du Gouverneur général 2002.* Mise en scène: Wajdi Mouawad, Théâtre ô Parleur, Quat'Sous, Festival de Théâtre des Amériques mai 99

**Littoral** *édition Actes-Sud Leméac Prix du Gouverneur général 2000.* Mise en scène: Wajdi Mouawad, Théâtre ô Parleur, Festival de Théâtre des Amériques-juin 97

**Les Mains d'Edwige au moment de la naissance** *édition Leméac.* Mise en scène: André Brassard, Théâtre d'aujourd'hui - janvier 99

**Alphonse** *édition Leméac nomination Prix du gouverneur général, 1996.* Mise en scène: Serge Marois, Théâtre de L'Arrière Scène - Hiver 94

**Journée de noces chez les Cromagnons.** Mise en scène: Paul Lefebvre/Michelle Rossignol, Théâtre d'Aujourd'hui - janvier 94

**Partie de cache-cache entre 2 Tchécoslovaques au début du siècle.** Mise en scène: Jean-Frédéric Messier, Théâtre O Parleur, Salle Fred Barry - décembre 92

**Willy Protagoras enfermé dans les toilettes**

Mise en scène: Wajdi Mouawad, Théâtre Ô Parleur, Théâtre de la Bordée, - mai 98

#### - roman

**Visage retrouvé**, Lémeac, Actes Sud, 2002

#### - traductions et adaptations théâtrales

**Les Fleuves profonds** de José Maria Arguedas, traduction Francis Reille, Mise en scène José Navas Une production du Théâtre de Quat'Sous, mai 2002

**Disco Pigs** de Enda Walsh

Une production du Théâtre de Poche de Bruxelles

**Don Quichotte** de Miguel de Cervantes Saavedra

Une production du Théâtre du Nouveau Monde, mise en scène Dominic Champagne, mars 98

**Trainspotting** de Irvine Welsh, adaptation théâtrale de Harry Gibson

Co-translation avec Martin Bowman

**Le Tour du monde en 80 jours** de Jules Verne

Avec les élèves de l'E.N.T.C., mise en scène Wajdi Mouawad, décembre 95

**Voyage au bout de la nuit** de Louis-Ferdinand Céline

Avec les élèves de l'E.N.T.C., mise en scène Wajdi Mouawad, mai 94

#### - pour le cinéma :

**Mon petit Pierrot** Réalisation Pierre Sidaoui Production Office national du film octobre 2001

**La danse du guerrier** Réalisation Marie Brodeur Production Office national du film mai 2001.

## Christian Gangneron

Normalien et philosophe, Christian Gangneron fut dramaturge au Théâtre Royal de la Monnaie et au Ballet du XXe siècle, puis assistant de production à l'Opéra de Nancy.

En 1983, il fonde l'ARCAL (atelier de recherche et de création pour l'art lyrique). Dans ce cadre, il met en scène des opéras de chambre baroques ou contemporains.

Du Festival d'Innsbruck au Festival d'Avignon en passant par Bakeley, les Opéras de Nantes, Rennes, Metz, La Ferme du Buisson à Marne-la-Vallée et la Maison de la Musique de Nanterre, Christian Gangneron signe plus de trente mises en scène, puisant, entre autres, dans le répertoire de Gabriel Fauré, Richard Strauss, Bizet ("Carmen"), Rossini, Mozart ("Don Giovanni", "Così fan tutte"), Monteverdi ("L'Orfeo"), Haendel ("Agrippine").

En 2000, il crée un opéra pour enfants de Bernard Cavanna, "Raphaël, reviens !". Invité par la Fenice à Venise en septembre 2000, il met en scène "Anacréon" de Cherubini. En 2001-2002, ses mises en scène de Vivaldi, "La Verità in cimento" et de Stravinsky, "Le Rake's Progress" ont fait merveille, tout comme "Opérette" de Witold Gombrowicz, audacieuse proposition.

Amoureux des petites formes à la frontière du théâtre et de la musique, il réalise à partir de Cocteau et Darius Milhaud "Les Malheurs d'Orphée" et "Le Pauvre Matelot", imagine un petit bijou musical et théâtral pouvant aller dans les cafés et les lieux insolites, "Wolfgang Caro mio !" ou encore un travail léger autour de Verlaine.

En 2003, le CDN de Sartrouville lui passe commande de trois petites formes présentées dans le cadre du festival Odyssées 78 « Un Obus dans le cœur » (texte de Wajdi Mouawad), « Mots de passe » (texte de Mohamed Kacimi) et « Zaïna » (texte de Lucette Salibur).

Christian Gangneron cultive son jardin lyrique avec l'amour de l'artisan et la précision de l'orfèvre. Refusant l'esthétisme académique d'une certaine tradition de l'opéra, il aime, dans ses mises en scène, confronter la nudité d'un plateau avec l'image vidéo et la photographie, sans pour autant en faire un système. Ce qui le passionne, c'est la résolution de l'équation : texte – musique – jeu – espace, dans leur rapport au lieu et aux interprètes. C'est en cela qu'il aime croiser les disciplines artistiques.

# Olivier Constant

Après avoir été élève à l'École d'Art Dramatique du Conservatoire Royal de Bruxelles de 1992 à 1995, il entre à l'École du Théâtre national de Strasbourg (promotion 1999). Il a travaillé notamment avec Georges Apherdis, Etienne Pommeret, Guillaume Delaveau (*Peer Gynt*), Lisa Wurmser (*Le Maître et Marguerite*), Philippe Adrien (*Le Roi Lear*), Jean Lacornerie, Anne-Laure Liégeois (*Embouteillage*), Gloria Paris (*La Machine Infernale*) et Alice Laloy (*Opérette pour cinq marionnettes...*). On a pu le voir au CDN de Montreuil dans *Canis Lupus*, création collective de la Compagnie Les Loups.

Il fera partie de l'équipe artistique de la prochaine création de Wajdi Mouawad, en 2005-2006.

## THÉÂTRE

Mars 2004 : **Rang L, Fauteuil 14** Textes de Bernard Dort et témoignages de spectateurs. Conception et mise en scène Anne-Laure Liégeois (*C.D.N. de Montluçon, Scène Nationale d'Aubusson*).

Nov. 2003- Déc. 2004 : **Canis Lupus** (*reprise*) Création de la Compagnie Les Loups  
Septembre 2003 : **Embouteillage** (*reprise*) Conception et mise en scène de Anne-Laure Liégeois *Tournée*.

Janvier- Mai 2003 : **Un obus dans le cœur** monologue de Wajdi Mouawad. Mise en scène de Christian Gangneron (*Théâtre Sartrouville, festival Odyssée 78*).

Avril 2003 : **La machine infernale** de Jean Cocteau (*reprise*) Mise en scène de Gloria Paris. *Tournée*.

Décembre 2002 : **Embouteillage** (*reprise*). Conception et mise en scène de Anne-Laure Liégeois (*Parc de la Villette- Grande Halle*).

Septembre- Oct. 2002 : **Canis Lupus**. Création de la Compagnie Les Loups (*CDN de Montreuil*).

Avril- Juin 2002 : **Opérette pour 5 marionnettes et une compagnie de chaussures danseuse**. Conception et mise en scène de Alice Laloy (*TJP de Strasbourg*).

Février- Avril 2002 : **La machine infernale** de Jean Cocteau. Mise en scène de Gloria Paris (*Théâtre de l'Athénée, L'Arc-en-ciel Théâtre de Rungis*).

Décembre 2001 : **Rang L, Fauteuil 14**. Textes de Bernard Dort et témoignages de spectateur. Conception et mise en scène Anne-Laure Liégeois. (*Scène Nationale de Fécamp, Théâtre Firmin Gémier d'Antony*).

Oct. 2001- Janv. 2002 : **Le Roi Lear** de William Shakespeare (*reprise*) Mise en scène de Philippe Adrien. *Théâtre de la Tempête, tournée.*

Juillet- Août 2001 : **Embouteillage**. Conception et mise en scène de Anne-Laure Liégeois (*Festival d'Avignon, Festival d'Aurillac, Festival d'Alès*).

Mars- Avril 2001 : **Les cyniques** de Anatoli Mariengof. Mise en scène de Jean Lacornerie. *Espace Malraux- Chambéry, Comédie de Béthune.*

Oct. 2000- Fév. 2001 : **Le Roi Lear** de William Shakespeare. Mise en scène de Philippe Adrien. Rôle : Edgar. (*Théâtre de la tempête, tournée*).

Mai- Juin 2000 : **Peer Gynt** de Henrik Ibsen. Mise en scène de Guillaume Delaveau (*Le Maillon- Strasbourg*).

Février- Avril 2000 : **Le Maître et Marguerite** de Mikhaïl Boulgakov. Mise en scène de Lisa Wurmser. *Comédie de Picardie- Amiens, tournée.*

1996 : **Le public** de Frederico Garcia Lorca. Mise en scène de Frédéric Dussenne (*Théâtre de Poche- Bruxelles*).

1996 **Dom Juan** de Tirso de Molina. Mise en scène de Jean-François de Meyer. (*Hôtel Astoria- Bruxelles*).

1996 : **Antonin et Mélodie** de Serge Kribus. Mise en scène de Pietro Pizzuti (*Théâtre Le Public- Bruxelles*).

1996 : **Réseau** de Vincent Marganne, Mise en scène de Pietro Pizzuti (*Théâtre de Poche, Théâtre de la Toison d'Or à Bruxelles*).

1995 : **Contes à rebours** (spectacle de contes). Mise en scène de Laurence Vielle (*Théâtre Poème- Bruxelles*).

## CINÉMA

2003 : **Cats and Dogs** réalisation de Kamen Kalev, court-métrage.

1999 : **Ca, c'est vraiment toi** réalisation de Claire Simon, long-métrage conçu pour le groupe 31 du T.N.S.

1995 : **La dernière vision d'Hugo van der Goes**, réalisation de Dominique Lohle, court-métrage et **John** réalisation de Geneviève Mersch, court-métrage.

## TÉLÉVISION

1994 **Souvenirs d'Anvers** (série Novacek), réalisation de Marc Lobet.

1993 **Ecole d'enfer** réalisation de Jacques Bourton.

**Tournée de « Un Obus dans le cœur »  
de mars à avril 2005**

**THÉÂTRE LOUIS JOUVET - RETHEL (08)**

vendredi 18 mars 05 à 14 h 30

**THÉÂTRE DE LA COMMUNE D'AUBERVILLIERS (93)**

mardi 29 mars 05 à 14 h 30 et 19 h 30

jeudi 31 mars 05 à 14 h 30

vendredi 1<sup>er</sup> avril 05 à 14 h 30

**CENTRE CULTUREL L'HEXAGONE - MEYLAN (38)**

mardi 5 avril 05 à 14 h 30 et 20 h

mercredi 6 avril 05 à 20 h

jeudi 7 avril 05 à 20 h 30

vendredi 8 avril 05 à 20 h 30

**THÉÂTRE DE SARTROUVILLE-CDN (78)**

du lundi 11 au samedi 16 avril 05 à 21h

**THÉÂTRE 71 – MALAKOFF (92)**

mardi 19 avril 05 à 20 h 30

mercredi 20 avril 05 à 15 h 30 et 20 h 30

jeudi 21 avril 05 à 19 h 30

vendredi 22 avril 05 à 20 h 30

**CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS – NEUCHÂTEL (SUISSE)**

jeudi 28 avril 05 à 14 h

vendredi 29 avril 05 à 20 h 30

samedi 30 avril 05 à 20 h 30

# **Rencontre autour du spectacle**

**à l'issue de la représentation du mercredi 26 janvier 05**

**En écho :**

**rencontre littéraire  
proposée et animée par Bernard Magnier**

**sur le thème**

**« *Eloignement, exil : écrire loin de sa terre* »**

**avec**

**Abdelkader Djemaï, romancier algérien**

**et Spojmaï Zariab, nouvelliste afghane**

**Entrée libre**

# INFORMATIONS PRATIQUES

## Réservation : 01 40 03 93 95

Du lundi au vendredi de 14h à 18h

Les week-ends de représentation : samedi de 15h à 18h et dimanche de 13h à 15h

## Tarifs

18 € (plein tarif), 13 € et 8 € (tarifs réduits)

10 € (tarif unique le mercredi)

## Horaires des représentations

Mardi, jeudi, vendredi, samedi à 20h30

Mercredi à 19h30

Dimanche à 16h

## Théâtre international de langue française

Parc de la Villette (derrière la Grande Halle)

75019 Paris

M° Porte de Pantin

Bus PC ou 75

**BUREAU DE PRESSE COMME IL VOUS PLAIRA**

Tél : 01 43 43 55 58 / 06 62 15 55 58 / E. mail : [infos@civp.net](mailto:infos@civp.net)

Photos et dossier de presse peuvent être téléchargés sur le site [www.civp.net](http://www.civp.net)

**Attachée de presse Murielle Richard,**

**01 43 09 98 02 / 06 11 20 57 35 / E. mail : [mulot-c.e@wanadoo.fr](mailto:mulot-c.e@wanadoo.fr)**